

## FIȘA DISCIPLINEI

### *Metodologia restaurării picturii pe lemn și documentație de restaurare III*

### *The Methodology of Restoring the Wood Painting and Documentation of Restoration III*

Anul universitar 2025-2026

#### 1. Date despre program

|                                        |                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1.1. Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj Napoca |
| 1.2. Facultatea                        | de Teologie Ortodoxă                       |
| 1.3. Departamentul                     | de Teologie Ortodoxă                       |
| 1.4. Domeniul de studii                | Teologie (Ortodoxă)                        |
| 1.5. Ciclu de studii                   | Licență                                    |
| 1.6. Programul de studii / Calificarea | Artă sacră                                 |
| 1.7. Forma de învățământ               | Învățământ cu frecvență                    |

#### 2. Date despre disciplină

|                                         |     |                                                                                  |   |                        |                                         |                          |         |
|-----------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|---------|
| 2.1. Denumirea disciplinei              |     | Metodologia restaurării picturii pe lemn și documentație de restaurare III (C+S) |   |                        |                                         | Codul disciplinei        | OLR3052 |
| 2.2. Titularul activităților de curs    |     |                                                                                  |   |                        | Pr. conf. dr. restaurator Marin Cotețiu |                          |         |
| 2.3. Titularul activităților de seminar |     |                                                                                  |   |                        | Asist. univ. dr. Victoria Grădinar      |                          |         |
| 2.4. Anul de studiu                     | III | 2.5. Semestrul                                                                   | 1 | 2.6. Tipul de evaluare | E                                       | 2.7. Regimul disciplinei | DS      |

#### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|                                                                                                        |    |                     |    |                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------|----|----------------------------------|------------|
| 3.1. Număr de ore pe săptămână                                                                         | 3  | din care: 3.2. curs | 2  | 3.3. seminar/ laborator/ proiect | 1          |
| 3.4. Total ore din planul de învățământ                                                                | 42 | din care: 3.5. curs | 28 | 3.6 seminar/laborator            | 14         |
| <b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b> |    |                     |    |                                  | <b>ore</b> |
| 3.5.1. Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)                                |    |                     |    |                                  | 6          |
| 3.5.2. Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren  |    |                     |    |                                  | 14         |
| 3.5.3. Pregătire seminare/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri                 |    |                     |    |                                  | 8          |
| 3.5.4. Tutoriat (consiliere profesională)                                                              |    |                     |    |                                  | 2          |
| 3.5.5. Examinări                                                                                       |    |                     |    |                                  | 3          |
| 3.5.6. Alte activități                                                                                 |    |                     |    |                                  |            |
| 3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)                              |    |                     |    |                                  | 33         |
| 3.8. Total ore pe semestru                                                                             |    |                     |    |                                  | 75         |
| 3.9. Numărul de credite                                                                                |    |                     |    |                                  | 3          |

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| 4.1. de curriculum | Nu este cazul |
| 4.2. de competențe | Nu este cazul |

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                                  |                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.1. de desfășurare a cursului                   | Sală dotată cu aparatură, instrumentar și materiale pentru restaurare, ecran pentru proiecție vizuală, tablă, mese de lucru. |
| 5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului | Sală dotată cu aparatură, instrumentar și materiale pentru restaurare, ecran pentru proiecție vizuală, tablă, mese de lucru. |

## 6. Competențele specifice acumulate<sup>1</sup>

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Competențe profesionale/esențiale</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proiectarea și realizarea cadrului general specific de documentare, informare, cercetare teologică și artistică plastică: culegerea, prelucrarea și analiza datelor care se vor regăsi în aplicarea practică, proces al realizării operei de artă plastică eclesială și conservării - restaurării acesteia</li> <li>Identificarea, analiza, explicarea, implementarea și reprezentarea iconografică a subiectelor teologice și a elementelor de limbaj plastic (grafic și cromatic) folosite în elaborarea artefactelor și a imaginii vizuale</li> <li>Soluționarea problemelor de ambientare a spațiilor plastice (abordarea compozițională, identificarea modalității de redare a subiectelor picturale în spațiile eclesiale sau civile); identificarea, analiza și descrierea factorilor ce acționează în timp asupra stării de conservare a obiectelor de artă din patrimoniul eclesial</li> <li>Propunerea și soluționarea tuturor problemelor tehnice și tehnologice de transpunere a subiectului teoretic în spațiu plastic (asimilarea tehnicilor artistice tradiționale)</li> <li>Investigarea asistată de laboratoare specializate a stării de conservare și diagnoza problemelor ce conduc la degradarea obiectelor de artă; stabilirea unor tratamente adecvate, soluționarea tuturor problemelor tehnice, metodologice și tehnologice de conservare - restaurare (implementarea și asimilarea tehnicilor specifice) în vederea salvării, conservării și restaurării acestora</li> <li>Consiliere profesională și de integrare socială</li> </ul> |
| <b>Competențe transversale</b>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aplicarea adecvată a principiilor, normelor și valorilor eticii profesionale definitorii pentru munca în sfera producerii operei de artă</li> <li>Aplicarea eficientă a tehnicilor de relaționare în grup, asumarea rolurilor specifice în desfășurarea activităților artistice, în echipă</li> <li>Identificarea și aplicarea eficientă a metodelor și tehnicilor adecvate de învățare continuă în domeniul artistic și al protejării patrimoniului, conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.1 Obiectivul general al disciplinei</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoașterea și identificarea de către studenți a tipurilor de degradări ale picturii pe lemn, precum și a operațiilor de restaurare necesare, conform tematicii semestriale. La finalul cursului, în urma exersării aptitudinii studenților de a lua decizii corecte în perspectiva restaurării, aceștia vor putea stabili diagnosticul și tratamentul optim de restaurare.</li> </ul> |
| <b>7.2 Obiectivele specifice</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dezvoltarea abilităților practice necesare efectuării operațiilor specifice restaurării picturii pe lemn.</li> <li>Dezvoltarea abilităților argumentative.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |

## 8. Conținuturi

| <b>8.1 Curs</b>                                                                            | <b>Metode de predare</b>                               | <b>Observații</b>   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Tivirea marginilor lacunelor profunde ale stratului de grund                            | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 2. Chituirea lacunelor stratului de grund și finisarea chiturilor                          | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 3. Reconstituirea ornamentelor imprimate și a celor reliefate cu grund                     | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 4. Grunduirea elementelor din lemn nou utilizate la completări pe zone din câmpul picturii | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 5. Obturarea orificiilor produse de insecte xilofage pe suprafața stratului de culoare     | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 6. Obturarea orificiilor produse de insecte xilofage pe suprafața panoului cu lemn natur   | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |

<sup>1</sup> Se poate opta pentru competențe sau pentru rezultatele învățării, respectiv pentru ambele. În cazul în care se alege o singură variantă, se va șterge tabelul aferent celeilalte opțiuni, iar opțiunea păstrată va fi numerotată cu 6.

|                                                                                               |                                                        |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| 7. Integrarea cromatică a completărilor cu lemn nou inserate pe suprafețe cu lemn vechi natur | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 8. Integrarea cromatică în metoda <i>velatura</i>                                             | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 9. Integrarea cromatică în metoda <i>ritocco</i>                                              | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 10. Integrarea cromatică în metoda <i>tratteggio</i>                                          | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 11. Vernisarea intermediară a picturii                                                        | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 12. Vernisarea finală a picturii                                                              | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 13. Releveul intervențiilor de restaurare                                                     | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |
| 14. Instrucțiuni pentru buna păstrare a picturii restaurate                                   | prelegere interactivă, prezentare de material didactic | <b>2 ore</b> fizice |

#### **Bibliografie:**

ANASTASIU, Anastase, coordonator științific, *Restaurarea. Știință și artă*, Muzeul de Artă al Republicii Socialiste România, București, 1976.

BARBU, Dorin, coordonator, *Magia restaurării. 40 de ani de restaurare științifică*, Ed. Muzeului Național Brukenthal, Sibiu, 2015.

BRANDI, Cesare, *Teoria restaurării*, Ed. Meridiane, București, 1996.

DIONISIE DIN FURNA, *Erminia picturii bizantine*, Ed. Sophia, București, 2000.

ISTUDOR, Ioan, *Noțiuni de chimia picturii*, ediția a III-a revăzută și adăugită, Ed. ACS, București, 2011.

LĂZĂRESCU, Liviu, *Pictura în ulei*, Ed. Sigma Plus, Deva, 1996.

MELNICIUC-PUICĂ, Nicoleta – *Materiale pentru realizarea, conservarea și restaurarea icoanelor și frescelor*, ETP Tehnopress, Iași, 2001.

MOLDOVEANU, Aurel, *Conservarea preventivă a bunurilor culturale*, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2010.

OPREA, Florea, *Etiopatogenia operei de artă și a materialelor structurale*, Ed. OSIM, București, 2010.

SANDU, Ion, *Deteriorarea și degradarea bunurilor de patrimoniu cultural. Bunuri din materiale organice*, vol. II, Ed. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2008.

SÂNDULESCU-VERNA, Constantin, *Materialele și tehnica picturii*, Ed. Marineasa, Timișoara, 2000.

THOMSON, Daniel V. jr., *Practica picturii în tempera*, Ed. Sophia, București, 2004.

VELIMIROVICI, Dacian, traducător, *Prelucrarea Lemnului – o pasiune pentru acasă*, Ed. Aquila'93, Oradea, 2007.

\*\*\**Caietele restaurării*, Ed. ACS, București, 2012- 2024.

| <b>8.2 Seminar / laborator</b>                                                                | <b>Metode de predare</b>                            | <b>Observații</b>   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Tivirea marginilor lacunelor profunde ale stratului de grund                               | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 2. Chituirea lacunelor stratului de grund și finisarea chiturilor                             | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 3. Reconstituirea ornamentelor imprimate și a celor reliefate cu grund                        | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 4. Grunduirea elementelor din lemn nou utilizate la completări pe zone din câmpul picturii    | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 5. Obturarea orificiilor produse de insecte xilofage pe suprafața stratului de culoare        | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 6. Obturarea orificiilor produse de insecte xilofage pe suprafața panoului cu lemn natur      | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 7. Integrarea cromatică a completărilor cu lemn nou inserate pe suprafețe cu lemn vechi natur | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 8. Integrarea cromatică în metoda <i>velatura</i>                                             | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 9. Integrarea cromatică în metoda <i>ritocco</i>                                              | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 10. Integrarea cromatică în metoda <i>tratteggio</i>                                          | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 11. Vernisarea intermediară a picturii                                                        | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 12. Vernisarea finală a picturii                                                              | dezbatere, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                     |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|
| 13. Releveul intervențiilor de restaurare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | dezbateri, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| 14. Instrucțiuni pentru buna păstrare a picturii restaurate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | dezbateri, analiză de caz și/sau lucrare de seminar | <b>1 oră</b> fizică |
| <b>Bibliografie:</b><br>ANASTASIU, Anastase, coordonator științific, <i>Restaurarea. Știință și artă</i> , Muzeul de Artă al Republicii Socialiste România, București, 1976.<br>BARBU, Dorin, coordonator, <i>Magia restaurării. 40 de ani de restaurare științifică</i> , Ed. Muzeului Național Brukenthal, Sibiu, 2015.<br>BRANDI, Cesare, <i>Teoria restaurării</i> , Ed. Meridiane, București, 1996.<br>DIONISIE DIN FURNA, <i>Erminia picturii bizantine</i> , Ed. Sophia, București, 2000.<br>ISTUDOR, Ioan, <i>Noțiuni de chimia picturii</i> , ediția a III-a revăzută și adăugită, Ed. ACS, București, 2011.<br>LĂZĂRESCU, Liviu, <i>Pictura în ulei</i> , Ed. Sigma Plus, Deva, 1996.<br>MELNICIUC-PUICĂ, Nicoleta – <i>Materiale pentru realizarea, conservarea și restaurarea icoanelor și frescelor</i> , ETP Tehnopress, Iași, 2001.<br>MOLDOVEANU, Aurel, <i>Conservarea preventivă a bunurilor culturale</i> , Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2010.<br>OPREA, Florea, <i>Etiopatogenia operei de artă și a materialelor structurale</i> , Ed. OSIM, București, 2010.<br>SANDU, Ion, <i>Deteriorarea și degradarea bunurilor de patrimoniu cultural. Bunuri din materiale organice</i> , vol. II, Ed. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2008.<br>SÂNDULESCU-VERNA, Constantin, <i>Materialele și tehnica picturii</i> , Ed. Marineasa, Timișoara, 2000.<br>THOMSON, Daniel V. jr., <i>Practica picturii în tempera</i> , Ed. Sophia, București, 2004.<br>VELIMIROVICI, Dacian, traducător, <i>Prelucrarea Lemnului – o pasiune pentru acasă</i> , Ed. Aquila'93, Oradea, 2007.<br>*** <i>Caielele restaurării</i> , Ed. ACS, București, 2012- 2024. |                                                     |                     |

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

|                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Studiile de caz și lucrările practice sunt efectuate conform principiilor restaurării științifice și metodologiei uzuale.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**10. Evaluare**

| Tip activitate                                                                                                                                                                                                                          | 10.1 Criterii de evaluare                                       | 10.2 Metode de evaluare                                                         | 10.3 Pondere din nota finală |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs                                                                                                                                                                                                                               | <i>Corectitudinea exprimării enunțurilor</i>                    | <i>Examen oral</i>                                                              | 60%                          |
|                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Gradul de implicare personală în activitățile de curs</i>    | <i>Verificare pe parcurs a prezenței la activitățile de curs semestriale</i>    | 10%                          |
|                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Calitatea lucrărilor practice realizate</i>                  | <i>Examinarea lucrărilor practice semestriale</i>                               | 10%                          |
|                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Calitatea lucrărilor de documentație realizate</i>           | <i>Examinarea lucrărilor de documentație semestriale</i>                        | 10%                          |
| 10.5 Seminar/laborator                                                                                                                                                                                                                  | <i>Gradul de implicare personală în activitățile de seminar</i> | <i>Verificare pe parcurs a prezenței la activitățile de seminar semestriale</i> | 10%                          |
| 10.6 Standard minim de performanță                                                                                                                                                                                                      |                                                                 |                                                                                 |                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea principalelor tipuri de degradări ale picturii pe lemn și a elementelor de bază ale operațiilor de restaurare cuprinse în conținutul tematic semestrial al disciplinei.</li> </ul> |                                                                 |                                                                                 |                              |

## 11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)<sup>2</sup>

Nu se aplică

Data completării:  
02.04.2025

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

.....  


Data avizării în departament:  
17.04.2025

Semnătura directorului de departament



---

<sup>2</sup> Păstrați doar etichetele care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivesc disciplinei și ștergeți-le pe celelalte, inclusiv eticheta generală pentru *Dezvoltare durabilă* - dacă nu se aplică. Dacă nicio etichetă nu descrie disciplina, ștergeți-le pe toate și scrieți "Nu se aplică".